

# GREGORIAANSE VESPERS

Elke eerste en derde zaterdag van de maand om 16:00 uur,  
De Papegaai, Kalverstraat 58, Amsterdam.



Christus en Maria Magdalena, mozaïek van Antoon Molkenboer, 1932

*Gregoriana Amsterdam is een onafhankelijk koor dat zich heeft gespecialiseerd in de uitvoering van het Gregoriaans en andere middeleeuwse monofone liturgische zang. Meer informatie vindt u op onze website.*

**[www.gregoriana.nl](http://www.gregoriana.nl)**

*Een toelichting op het programma staat op de achterkant van dit boekje.*

### ***Openingszang (zie inlegvel)***

#### ***Openingsvers***

V. Deus, in adiutorium meum  
intende.

R. Domine, ad adjuvandum me  
festina. Gloria Patri et Filio, et  
Spiritui Sancto. Sicut erat in  
principio et nunc et semper, et in  
saecula saeculorum. Amen.  
Alleluia.

V. God, kom mij te hulp.

R. Heer, haast U mij te helpen.  
Eer aan de Vader, en de Zoon, en  
de Heilige Geest. Zoals het was in  
het begin en nu en altijd, en in de  
eeuwen der eeuwen. Amen.  
Alleluia.

### ***Antifoon 1 (voor afwijkingen zie inlegvel)***

Regnum tuum, Domine, regnum  
omnium saeculorum.

Uw rijk, Heer, is een rijk voor alle  
eeuwen.

### ***Psalm 144 b***

1 Confiteantur tibi Domine omnia  
opera tua: et sancti tui benedicant  
tibi.

2 Gloriam regni tui dicent: et  
potentiam tuam loquentur.

3 Ut notam faciant filiis hominum  
potentiam tuam: et gloriam  
magnificentiae regni tui.

4 Regnum tuum regnum omnium  
saeculorum: et dominatio tua in  
omni generatione et generationem.

5 Fidelis Dominus in omnibus verbis  
suis: et sanctus in omnibus  
operibus suis.

6 Allevat Dominus omnes qui  
corruunt: et erigit omnes elisos.

7 Oculi omnium in te sperant  
Domine: et tu das escam illorum in  
tempore oportuno.

8 Aperis tu manum tuam: et imples  
omne animal benedictione.

9 Justus Dominus in omnibus viis  
suis: et sanctus in omnibus  
operibus suis.

10 Prope est Dominus omnibus  
invocantibus eum: omnibus  
invocantibus eum in veritate.

11 Voluntatem timentium se faciet:  
et deprecationem eorum exaudiet:  
et salvos faciet eos.

12 Custodit Dominus omnes  
diligentes se: et omnes peccatores  
disperdet.

13 Laudationem Domini loquetur os  
meum: et benedicat omnis caro

1 Dat alle uw werken U prijzen, o  
Heer, U zegenen al uw getrouwen.

2 Zij roemen de glorie van uw  
heerschappij, en leggen getuigenis  
af van uw macht,

3 Om aan de zonen der mensen uw  
macht te doen kennen: de roem van  
uw luistervol rijk.

4 Uw rijk is een koninkrijk van alle  
eeuwen, en uw heerschappij duurt  
van alle geslacht tot geslacht.

5 Getrouw is de Heer in al zijn  
beloften, en heilig in al wat Hij doet.

6 De Heer ondersteunt alwie  
dreigen te vallen, en alle gevallenen  
richt Hij weer op.

7 De ogen van allen zien hoopvol  
naar U, Heer, Gij geeft hun te  
rechter tijd voedsel.

8 Gij opent uw hand: overlaadt al  
wat leeft met uw zegen.

9 De Heer is rechtvaardig in elk van  
zijn wegen, en heilig in al wat Hij  
doet.

10 De Heer is voor elk die Hem  
aanroept nabij, voor elk die Hem  
aanroept in waarheid.

11 De wensen van hen die Hem  
vrezzen vervult Hij, Hij verhoort hun  
gebed, en komt hun te hulp tot hun  
redding.

12 De Heer zal behoeden al wie  
Hem beminnen, maar zondaren zal  
Hij verdelgen.

13 Mijn mond zal de lofzang des  
Heren verkonden: laat prijzen zijn

nomini sancto eius in saeculum et in saeculum saeculi.

14 Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto.

15 Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

heilige Naam alle vlees tot in eeuwigheid en in de eeuwen der eeuwen.

14 Eer aan de Vader, en de Zoon, en de Heilige Geest.

15 Zoals het was in het begin en nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

### *herhaling antifoön 1*

### **Antifoön 2 (voor afwijkingen zie inlegvel)**

Laudabo Deum meum in vita mea.

Ik zal mijn Heer loven mijn leven lang.

### **Psalm 145**

1 Lauda, anima mea, Dominum, laudabo Dominum in vita mea: psallam Deo meo quamdiu fuero.

2 Nolite confidere in principibus: in filiis hominum, in quibus non est salus.

3 Exhibet spiritus eius, et revertetur in terram suam: in illa die peribunt omnes cogitationes eorum.

4 Beatus cuius Deus Iacob adiutor eius, spes eius in Domino Deo ipsius: qui fecit caelum et terram, mare, et omnia quae in eis sunt.

5 Qui custodit veritatem in saeculum, facit iudicium iniuriarum patientibus: dat escam esurientibus.

6 Dominus solvit conpeditos: Dominus illuminat caecos.

7 Dominus erigit elisos, Dominus diligit iustos.

8 Dominus custodit advenas, pupillum et viduam suscipiet: et vias peccatorum disperdet.

9 Regnabit Dominus in saecula,

1 Loof, mijn ziel, de Heer, verheerlijken zal ik de Heer heel mijn leven: psalmodiëren zolang ik besta voor mijn God.

2 Vertrouwt niet op koningen, niet op een mens: want van hen is geen heil te verwachten.

3 Eens geeft hij de geest, keert terug naar de aarde: dan is het, die dag, met zijn plannen gedaan.

4 Gelukkig wie Jacobs God heeft tot zijn helper, wiens hoop op de Heer is, zijn God, die hemel en aarde gemaakt heeft, de zee, en ook al wat daarin is.

5 Die tot in eeuwigheid trouw houdt, en recht doet degenen die onrecht verduren, en voedsel verschaft aan wie honger.

6 De Heer geeft gevangenen vrijheid, de Heer geeft aan blinden het licht.

7 De Heer richt gebrokenen op, de Heer heeft rechtvaardigen lief.

8 De Heer is bezorgd voor ontheemden, de wezen en weduwen steunt Hij: maar zondaren doet Hij verdwalen.

9 De Heer zal regeren in eeuwigheid,

Deus tuus, Sion, in generationem  
et generationem.

10 Gloria Patri et Filio, et Spiritui  
Sancto.

11 Sicut erat in principio et nunc et  
semper, et in saecula saeculorum.  
Amen.

Sion, uw God, van geslacht tot  
geslacht.

10 Eer aan de Vader, en de Zoon, en  
de Heilige Geest.

11 Zoals het was in het begin en nu  
en altijd, en in de eeuwen der  
eeuwen. Amen.

### *herhaling antifoön 2*

### **Antifoön 3 (voor afwijkingen zie inlegvel)**

Deo nostro iucunda sit laudatio.

Aan onze God een blijde lofprijzing.

### **Psalm 146**

1 Laudate Dominum quoniam  
bonus est psalmus: Deo nostro sit  
iucunda decoraque laudatio.

2 Aedificans Jerusalem Dominus:  
dispersiones Israelis congregabit.

3 Qui sanat contritos corde: et  
alligat contritiones eorum.

4 Qui numerat multitudinem stella-  
rum: et omnibus eis nomina vocat.

5 Magnus Dominus noster, et  
magna virtus eius: et sapientiae  
eius non est numerus.

6 Suscipiens mansuetos Dominus:  
humilians autem peccatores usque  
ad terram.

7 Praecinite Domino in  
confessione: psallite Deo nostro in  
cithara.

8 Qui operit caelum nubibus: et  
parat terrae pluviam.

9 Qui producit in montibus foe-  
num: et herbam servituti hominum.

10 Qui dat iumentis escam  
ipsorum: et pullis corvorum  
invocantibus eum.

11 Non in fortitudine equi

1 Zingt de Heer lof: het is goed Hem  
een psalm toe te zingen: onze God past  
een schoon en vreugdevol loflied.

2 De Heer bouwt Jerusalem op: de ver-  
strooiden van Israel brengt Hij bijeen.

3 Die gebroken van hart zijn, geneest  
Hij, Hij verbindt hun bloedende wonden.

4 Die kent van de menigte sterren het  
aantal, en elk van hen roept bij zijn  
naam.

5 Onze Heer, Hij is groot en geweldig  
zijn kracht: en zijn wijsheid is zonder  
getal.

6 De Heer richt de vreedzamen op,  
maar de zondaars vernedert Hij tot aan  
de grond.

7 Zingt dan voor de Heer in een  
loflitanie, psalmzingt onze God bij de  
cither.

8 Voor Hem die de hemel met wolken  
bedekt, en regen bereidt voor de aarde.

9 Voor Hem die op bergen het gras  
doet ontkiemen, en kruid ten gebruike  
der mensen.

10 Voor Hem die aan dieren hun  
voedsel verstrekt, aan jongen van  
raven, die schreeuwen tot Hem.

11 Neen, niet in de kracht van een

voluntatem habebit: nec in tibiis viri  
beneplacitum erit ei.

12 Beneplacitum est Domino super  
timentes eum: et in eis qui sperant  
super misericordia eius.

13 Gloria Patri et Filio, et Spiritui  
Sancto.

14 Sicut erat in principio et nunc et  
semper, et in saecula saeculorum.  
Amen.

paard vindt Hij vreugde, noch schiept Hij  
genoegen in manlijke benen.

12 De Heer schiept genoeg in hen die  
Hem vrezen: in hen ook die op zijn  
barmhartigheid hopen.

13 Eer aan de Vader, en de Zoon, en  
de Heilige Geest.

14 Zoals het was in het begin en nu en  
altijd, en in de eeuwen der eeuwen.  
Amen.

### *herhaling antifoön 3*

### **Antifoön 4 (voor afwijkingen zie inlegvel)**

Lauda, Jerusalem Dominum.

Loof, Jerusalem, de Heer.

### **Psalm 147**

1 (Lauda Jerusalem Dominum):  
lauda Deum tuum Sion.

2 Quoniam confortavit seras  
portarum tuarum: benedixit filiis  
tuis in te.

3 Qui posuit fines tuos pacem: et  
adipe frumenti satiat te.

4 Qui emittit eloquium suum terrae:  
velociter currit sermo ejus.

5 Qui dat nivem sicut lanam:  
nebulam sicut cinerem spargit.

6 Mittit crystallum suum sicut  
buccellas: ante faciem frigoris ejus  
quis sustinebit?

7 Emittet verbum suum, et  
liquefaciet ea: flabit spiritus ejus, et  
fluent aquae.

8 Qui annuntiat verbum suum  
Jacob: justitias et judicia sua  
Israel.

9 Non fecit taliter omni nationi: et  
judicia sua non manifestavit eis.

1 (Jerusalem, loof de Heer) Sion,  
breng lof aan uw God.

2 Want van uw poorten heeft Hij de  
grendels versterkt: gezegend binnen  
uw muren uw zonen.

3 Aan uw grenzen plaatste Hij  
vrede, en verzadigde u met het vet  
van de tarwe.

4 Hij zendt zijn bevel naar de aarde:  
zijn woord rept zich haastig  
daarheen.

5 Als wolvlokken geeft Hij de  
sneeuw: als as strooit Hij rijp in het  
rond.

6 Zijn hagel werpt Hij als korrels: zijn  
koude, wie kan die verdragen?

7 Hij stuurt zijn bevel, en de dooi  
valt weer in: doet waaien zijn wind,  
en de wateren stromen.

8 Hij maakte zijn woorden aan  
Jacob bekend: Israël zijn bevelen en  
wetten.

9 Aldus deed Hij niet met élk volk:  
Hún deed Hij zijn wetten níet  
kennen.

10 Gloria Patri et Filio, et Spiritui  
Sancto.

11 Sicut erat in principio et nunc et  
semper, et in saecula saeculorum.  
Amen.

10 Eer aan de Vader, en de Zoon,  
en de Heilige Geest.

11 Zoals het was in het begin en nu  
en altijd, en in de eeuwen der  
eeuwen. Amen.

#### *herhaling antifoön 4*

#### ***Korte lezing (Rom. 11:33; voor afwijkingen zie inlegvel)***

O altitudo divitiarum sapientiae  
et scientiae Dei: quam  
incomprehensibilia sunt iudicia  
eius, et investigabiles viae eius.

O diepte der rijkdommen van de  
wijsheid en de kennis van God: hoe  
ondoorgroendelijk zijn zijn raadsbe-  
sluiten, hoe onnaspeurlijk zijn wegen.

#### ***Antwoordzang (voor afwijkingen zie inlegvel)***

Magnus Dominus, et magna  
virtus eius, \* et sapientiae eius  
non est numerus.

V. Magnus Dominus et laudabilis  
nimis, et magnitudinis eius non  
est finis.

V. Gloria Patri et Filio, et Spiritui  
Sancto.

Groot is de Heer, en groot is zijn  
kracht, \* en zijn wijsheid is zonder  
getal.

V. Groot is de Heer, hoog te loven,  
nooit is te doorgronden zijn grootheid.

V. Eer aan de Vader en de Zoon, en  
de Heilige Geest.

#### ***Hymne (vervalt soms; voor afwijkingen zie inlegvel)***

Deus, creator omnium  
polique rector, vestiens  
diem decoro lumine,  
noctem soporis gratia.

God, schepper aller dingen, die  
des hemels as bestiert, den dag  
bekleedt met schittering van licht,  
den nacht met lieflijkheid van slaap

Artus solutos ut quies  
reddat laboris usui  
mentesque fessas allevet  
luctusque solvat anxios.

opdat de rust d'ontbonden leën  
weer vaardig make voor het werk,  
verlichten kan de moede geest,  
breken den ban van bange rouw;

Grates peracto iam die  
et noctis exortu preces,

dank, wijl de dag voleindigd is,  
bede, bij't vallen van den nacht,

voti reos ut adiuves,  
hymnum canentes solvimus.

Te cordis ima concinant,  
te vox canora concrepet,  
te diligit castus amor,  
te mens adoret sobria.

Ut cum profunda clauserit  
diem caligo noctium,  
fides tenebras nesciat  
et nox fide reluceat.

Christum rogamus et Patrem,  
Christi Patrisque Spiritum;  
unum potens per omnia,  
fove precantes, Trinitas. Amen.

om hulp bi't afdoen onzer schuld -  
brengen wij, in dit lofgezag.

U zinge het diepste van ons hart,  
u klinke onze stem sonoor,  
u hange een kuise liefde aan,  
u bidde aan een nuchtre geest;

om, als de diepe duisternis  
des nachts het licht verscholen houdt,  
geen duister kenne ons geloof,  
de nacht eer lichte van geloof.

Christus, den Vader, vragen wij,  
Christus en 's Vaders heiligen Geest,  
één in uw macht voor alwat is:  
hoor ons gebed, Drievuldigheid! Amen.

### ***Vers (voor afwijkingen zie inlegvel)***

V. Vespertina oratio ascendat ad  
te, Domine.

R. Et descendat super nos  
misericordia tua.

V. Dat het vespergebed tot U opstijge,  
Heer.

R. En dat uw barmhartigheid over ons  
neerdaale.

### ***Magnificat-antifoon (voor afwijkingen zie inlegvel)***

Suscepit Deus Israel puerum  
suum, sicut locutus est ad  
Abraham, et semen eius:  
exaltare humiles usque in  
saeculum.

God heeft Israel, zijn dienaar,  
opgenomen, zoals Hij had toegezegd  
aan Abraham en zijn zaad: dat Hij de  
geringen zou verheffen tot in eeuwigheid.

### ***Magnificat (Lc 1:46-55)***

1 Magnificat anima mea Dominum:  
2 Et exsultavit spiritus meus in Deo  
salutari meo.  
3 Quia respexit humilitatem  
ancillae suae: ecce enim ex hoc  
beatam me dicent omnes  
generationes.

1 Hoog prijst mijn ziel de Heer:  
2 En mijn geest jubelt in God, mijn  
Redder;  
3 Omdat Hij heeft omgezien naar de  
geringheid van zijn dienstmaagd.  
Zie, van nu af prijzen mij zalig alle  
geslachten.



4 Quia fecit mihi magna qui potens est: et sanctum nomen ejus.

5 Et misericordia ejus a progenie in progenies timentibus eum.

6 Fecit potentiam in brachio suo: dispersit superbos mente cordis sui.

7 Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles.

8 Esurientes implevit bonis: et divites dimisit inanes.

9 Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordiae suae.

10 Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini ejus in saecula.

11 Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto.

12 Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

4 Want Hij die machtig is, heeft grote dingen aan mij gedaan: heilig is zijn Naam.

5 Zijn barmhartigheid gaat van geslacht op geslacht voor hen, die ontzag voor Hem hebben.

6 Met kracht heeft Hij zijn arm verheven, de trotsen van harte sloeg Hij uiteen.

7 Machtigen haalde Hij neer van de troon, en geringen heeft Hij verheven.

8 Behoeftigen heeft Hij met gaven overladen, en rijken met lege handen heengezonden.

9 Opgenomen heeft Hij Israel, zijn dienaar, zijn barmhartigheid indachtig.

10 Zoals Hij tot onze vaders gesproken heeft: Aan Abraham en zijn zaad voor altijd.

11 Eer aan de Vader, en de Zoon, en de Heilige Geest.

12 Zoals het was in het begin en nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

### ***herhaling van de Magnificat-antifoon***

#### ***slotgebeden***

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

Heer, ontferm U.  
Christus, ontferm U.  
Heer, ontferm U.

Pater noster, qui es in caelis: sanctificetur nomen tuum: adveniat regnum tuum: fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra: Panem nostrum quotidianum da nobis hodie: et dimitte nos debita nostra, sicut nos dimittimus debitoribus nostris: et ne nos inducas in tentationem, R. Sed libera nos a malo.

Onze Vader, die in de hemel zijt, uw naam worde geheiligd, uw rijk kome, uw wil geschiede op aarde zoals in de hemel. Geef ons heden ons dagelijks brood, en vergeef ons onze schuld, zoals ook wij aan anderen hun schuld vergeven, en leid ons niet in bekoring, R. maar verlos ons van het kwade.

V. Domine, exaudi orationem meam.  
R. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus:

... Per Dominum nostrum Jesum  
Christum, Filium tuum: qui tecum  
vivit et regnat in unitate Spiritus  
Sancti, Deus, per omnia saecula  
saeculorum.  
R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.  
R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Benedicamus Domino.  
R. Deo gratias.

V. Divinum auxilium maneat semper  
nobiscum.  
R. Et cum fratribus nostris  
absentibus. Amen.

V. Heer, verhoor mijn gebed,  
R. En mijn geroep kome tot U.

Laat ons bidden

*(wisselend; zie inlegvel):*

... Door onze Heer Jezus Christus,  
uw Zoon, die met U leeft en  
regeert in de eenheid van de  
Heilige Geest, in de eeuwen der  
eeuwen.  
R. Amen.

V. Heer, verhoor mijn gebed,  
R. En mijn geroep kome tot U.

V. Laten we de Heer loven.  
R. God zij dank.

V. De goddelijke hulp blijve altijd  
met ons.  
R. En met onze afwezige broeders  
en zusters. Amen.

### ***Slotzang (voor afwijkingen zie inlegvel)***

#### ***Vanaf Pinksteren tot de Advent***

Salve, Regina, Mater  
misericordiae, vita, dulcedo, et  
spes nostra, salve. Ad te  
clamamus, exsules filii Evae. Ad te  
suspiramus, gementes et flentes in  
hac lacrimarum valle. Eia, ergo,  
advocata nostra, illos tuos  
misericordes oculos ad nos  
converte; et Iesum, benedictum  
fructum ventris tui, nobis post hoc  
exsilium ostende. O clemens, O  
pia, O dulcis Virgo Maria.

Wees gegroet Koningin, Moeder van  
barmhartigheid; ons leven, onze  
vreugde en onze hoop, wees  
gegroet. Tot u roepen wij, ballingen,  
kinderen van Eva. Tot u smeken wij,  
zuchtend en wenend in dit dal van  
tranen. Daarom dan, onze  
voorspreekster sla op ons uw  
barmhartige ogen. En toon ons na  
deze ballingschap Jezus, de  
gezegende vrucht van uw schoot. O  
goedertieren, o liefdevolle, o zoete  
Maagd Maria.

### ***In de Advent en Kersttijd***

Alma Redemptoris Mater, quae  
pervia caeli porta manes, et stella  
maris, succurre cadenti, Surgere  
qui currat, populo: Tu quae  
genuisti, natura mirante, tuum  
sanctum Genitorem, Virgo prius ac  
posterius, Gabriëlis ab ore sumens  
illud Ave, peccatorum miserere.

Verheven Moeder van de Verlosser,  
die de open deur des hemels blijft  
en de sterre der zee, snel het volk te  
hulp, dat valt en poogt op te staan.  
Gij die tot verbazing der natuur uw  
heilige Schepper hebt gebaard,  
Maagd tevoren en daarna, die uit de  
mond van Gabriël het Ave hebt  
vernomen, ontferm u over de  
zondaars.

### ***Na de Kersttijd***

Ave Regina caelorum, Ave Domina  
Angelorum, salve radix, salve  
porta. Et qua mundo lux est orta,  
Gaude Virgo gloriosa, super  
omnes speciosa: Vale o valde  
decora, et pro nobis Christum  
exora.

Wees gegroet, Koningin der  
hemelen; wees gegroet, Vorstin der  
Engelen; wees gegroet o Wortel;  
wees gegroet o Poort, waaruit voor  
de wereld het Licht is opgegaan.  
Verheug u, roemvolle Maagd,  
uitgelezen boven allen; heil u, gij  
uitermate schone, en bid Christus  
voor ons.

### ***In de Veertigdagentijd***

Sub tuum praesidium confugimus,  
sancta Dei Genitrix: nostras  
deprecationes ne despicias in  
necessitatibus: sed a periculis  
cunctis libera nos semper, Virgo  
gloriosa et benedicta.

Onder uw bescherming nemen wij  
onze toevlucht, heilige Moeder van  
God; versmaad onze gebeden niet  
in onze nood, maar verlos ons altijd  
van alle gevaren, o glorievolle en  
gezegende Maagd.

### ***In de Paastijd***

Regina caeli laetare, alleluia: Quia  
quem meruisti portare, alleluia:  
Resurrexit, sicut dixit, alleluia: Ora  
pro nobis Deum, alleluia.

Koningin des hemels, verheug u,  
alleluia! Omdat Hij, die gij waardig  
geweest zijt te dragen, alleluia!  
Verrezen is, zoals Hij gezegd heeft,  
alleluia! Bid God voor ons, alleluia!

*Het voortbestaan van de Gregoriaanse Vespers is mede afhankelijk van uw giften.  
Wij steunen de rentevrije lokale economie. Giften in Florijnen zijn daarom welkom bij  
Gregoriana Amsterdam via [betalenmetflorijn.nl](https://www.betalenmetflorijn.nl) Bij voorbaat dank voor uw gift.*

## ***Toelichting op het programma***

De *Vespers* vormen het traditioneel christelijk avondgebed. Begin zesde eeuw schrijft Benedictus van Nursia (480-547) in zijn beroemde *Regel voor Monniken*: "De profeet zegt: *Zeven maal daags heb ik uw lof gezongen*. Dit heilig getal zeven zullen wij waar maken, als wij de plichten van onze dienstbaarheid nakomen op de uren van Lauden, Priem, Terts, Sext, Noon, Vespers en Completen [...] De Vespers blijven beperkt tot vier psalmen met hun antifonen. Na deze psalmen wordt de les gezegd; vervolgens komt het responsorie, de ambrosiaanse hymne, het vers, het kantieek uit het Evangelie, de litanie en het *Onze Vader* dat als slotgebed dient."

Wij zingen niet zeven maal daags (Ps 118:164), maar slechts twee keer per maand. Ook staan wij niet midden in de nacht op (Ps 118:62) voor de Metten. Onze "drie kwartier voor God" verbleken bij vele benedictijner uren. Om het weinige dat wij doen in perspectief te plaatsen en iets van de rijkdom van de traditie tot zijn recht te laten komen, volgen wij daarom niet blindelings de boeken. Wij ontleen onze thematiek aan de liturgische kalender. Dat komt tot uiting in de teksten van zang en gebed. Verder zingen wij vóór de Vespers, ná de lezing, en ter afsluiting toepasselijke gezangen uit het Gregoriaans of uit verwante tradities als het Ambrosiaans, het Oud Romeins en het Mozarabisch.

Dit boekje geeft tekst en vertalingen van de gangbare gezangen voor de zaterdag. Op het inlegvel vindt u de wisselende gezangen voor vandaag.